

ARBITRAŽNA ODLUKA

u predmetu br. 2006/02

EURO - UNIT d.o.o., Nedelišće protiv MOTORI d.o.o., Čakovec

I. STRANKE U POSTUPKU

Podnositelj zahtjeva je Euro – Unit d.o.o., Slakovec 73, Nedelišće, (u daljnjem tekstu: **podnositelj zahtjeva**) zastupan po generalnom direktoru Ivanu Senčaru.

Korisnik domene je tvrtka Motori d.o.o. iz Čakovca, ZAVNOH-a 19 (u daljnjem tekstu: **korisnik domene**).

II. SPORNA DOMENA

Naziv domene – poddomene unutar vršne .hr domene – o kojoj se vodi postupak jest:
yamaha.hr (u daljnjem tekstu – domena)

Domena je registrirana kod CARNeta kao HR-P domena.

III. KRONOLOGIJA POSTUPKA

Podnositelj zahtjeva obratio se korisniku domene službenim dopisom 21.12.2005. godine, s prijedlogom da postignu dogovor oko korištenja domene **yamaha.hr**. Konstatirajući da korisnik domene faktički domenu ne koristi, te da je podnositelj zahtjeva ovlašten generalni distributer kompanije Yamaha za teritorij RH, podnositelj zahtjeva predložio je korisniku domene da ustupi registraciju domene podnositelju zahtjeva.

Podnositelj zahtjeva je u svom dopisu detaljno obrazložio poslovni odnos svoje tvrtke, kao i tvrtke korisnika domene, s korporacijom Yamaha, globalnim nositeljem istoimenog branda.

Korisnik domene se nije očitovao o ovom dopisu, te je podnositelj zahtjeva 16.05.2006. poslao novi dopis, s ponovnim prijedlogom dogovornog rješavanja spora, te najavom pokretanja postupka arbitraže pred CARNetom. U tom dopisu podnositelj zahtjeva navodi rok od 8 dana u kojem roku očekuje odgovor korisnika domene.

Korisnik domene nije se očitovao niti na ovaj dopis. Sukladno najavi i Pravilniku o .hr domeni, podnositelj zahtjeva 26.06.2006. podnosi CARNetu Zahtjev za provođenje arbitražnog postupka, s pripadajućom dokumentacijom o dotadašnjim pokušajima kontaktiranja korisnika domene, te dokumentacijom kojom potvrđuje status svoje poslovne suradnje s kompanijom Yamaha.

Nakon imenovanja arbitra od strane Povjerenstva za .hr domenu, CARNet 25.08.2006. dostavom dokumentacije arbitru pokreće arbitražni postupak.

Arbitar je 12.10.2006. kontaktirao podnositelja zahtjeva elektroničkom poštom, s obavijesti o arbitražnom postupku koji je u toku, te s molbom za dodatna pojašnjenja, na što se podnositelj zahtjeva očitovao porukama elektroničke pošte od 12. i 13.10.2006. Istovremeno, 12.10.2006. arbitar je faks porukom prosljedio dokumentaciju korisniku domene s pozivom da se očituje o predmetu najkasnije do 17.10.2006. Korisnik domene nije se očitovao niti na bilo koji način kontaktirao arbitra do tog roka, niti kasnije do datuma donošenja ove odluke.

IV. ZAHTJEVI I OČITOVANJA STRANAKA

Podnositelj zahtjeva svoj je zahtjev prije svega utemeljio na svom statusu poslovnog partnera korporacije Yamaha, putem kompanije Yamaha Music Central Europe GmbH. Status poslovne suradnje podnositelj zahtjeva dokumentirao je kopijom certifikata dodijeljenog od strane Yamahe za fiskalnu godinu 2006/2007, koja počinje 01.04.2006., a završava 31.03.2007. U popratnom dopisu podnositelj zahtjeva navodi da status generalnog uvoznika za RH ima već 11 godina. Ove navode podnositelja zahtjeva potvrđuju i informacije sa službenih Web stranica korporacije Yamaha (http://www.yamaha-europe.com/yamaha_europe/english_master/service/050_export/croatia/index.html).

Podnositelj zahtjeva u svom zahtjevu navodi da je zahtjev podnio na traženje principala, kompanije Yamaha, kako bi njihovo globalno Web prisustvo bilo kvalitetno uređeno na svim tržištima, uključujući hrvatsko tržište, u skladu s nacionalnom domenskom politikom, a u ovom slučaju s Pravilnikom o .hr domeni. U tom smislu podnositelj zahtjeva zahtijeva da mu se dodijeli domena **yamaha.hr**.

U komunikaciji arbitra s podnositeljem zahtjeva elektroničkom poštom arbitar je postavio upit o tome ima li podnositelj zahtjeva pisanu dokumentaciju o ovakvom zahtjevu od strane korporacije Yamaha. Podnositelj zahtjeva u svojoj je poruci odgovorio da takvu pisanu dokumentaciju ne posjeduje, već da je zahtjev postavljen na godišnjem sastanku svih ovlaštenih dilera s kompanijom Yamaha, održanom prošle godine krajem studenog u europskom sjedištu kompanije Yamaha u Rellingenu.

Kao što je već navedeno korisnik domene nije se očitovao niti na zahtjev podnositelja zahtjeva niti na poziv arbitra na očitovanje. Na upit arbitra da li je došlo do bilo kakve promjene statusa ili drugih relevantnih promjena od dana pokretanja arbitražnog postupka, podnositelj zahtjeva odgovorio je elektroničkom poštom da nikakvih promjena u tom smislu nije bilo u međuvremenu.

V. ČINJENICE UTVRĐENE U POSTUPKU I OBRAZLOŽENJE ODLUKE

Predmet ovog spora jest odlučivanje o pravu na korištenje poddomene **yamaha.hr** koja je registrirana u korist korisnika domene. Podnositelj zahtjeva tvrdi da je naziv domene identičan žigu Yamaha kojeg je na području Republike Hrvatske ovlašten koristiti podnositelj zahtjeva, nadalje, da korisnik nema pravo niti legitiman interes koristiti domenu, te konačno da domenu koristi suprotno načelu savjesnosti i poštenja. Prema Arbitražnim pravilima sva tri uvjeta moraju biti zadovoljena da bi se udovoljilo zahtjevu podnositelja domene.

1. Ime domene yamaha.hr isto je kao i ime, odnosno žig na kojega podnositelj zahtjeva ima pravo

Uvidom u dokumentaciju koju je podnio podnositelj zahtjeva, vidljivo je da je on autorizirani distributer, odnosno generalni uvoznik proizvoda Yamaha Corporation za Republiku Hrvatsku, te ovaj arbitar smatra da je podnositelju zahtjeva valjano ustupljeno pravo na korištenje žiga Yamaha za područje Republike Hrvatske.

2. Korisnik HR-domene nema pravo ili legitiman interes za korištenje predmetne poddomene

Korisnik domene, prema informacijama koje se mogu dobiti uvidom u dokumentaciju te iz javnih izvora o poslovanju, nema direktan poslovni odnos kako s Yamaha Corporation, tako ni s Yamaha Motor Company, već je jedan od prodajnih partnera tvrtke Delta Team d.o.o., koja je distributer proizvoda Yamaha Motor Company, a čije proizvode prezentira putem domene yamaha-motor.hr.

Tokom trajanja arbitražnog postupka korisnik domene nije se ni na koji način očitovao o svom statusu i pravu, odnosno legitimnom interesu za korištenje domene.

Stoga se iz svih raspoloživih informacija može zaključiti da korisnik domene nema pravo niti legitiman interes za korištenje domene, u smislu članka 1. stavka 2. točke 2. Arbitražnih pravila.

3. Korisnik HR-domene je domenu registrirao ili je koristi suprotno načelu savjesnosti i poštenja

Iz uvida u Web prostor vidljivo je da na domeni nisu aktivni nikakvi Web sadržaji, već da je ona "parkirana" kod davatelja usluga. Iz komunikacije s korisnikom domene, kao i iz nekolicine drugih poslovnih izvora informacija ("Poslovna Hrvatska", kontaktne informacije sa stranica poslovnih partnera tvrtke i dr.) može se zaključiti da korisnik ne koristi domenu ni za druge mrežne servise kao što je elektronička pošta.

Temeljem navedenog, kao i temeljem ocjene sve dokumentacije, zaključujem da su prava podnositelja zahtjeva na korištenje domene povrijeđena, te da su svi uvjeti predviđeni člankom 1. Arbitražnih pravila ispunjeni, i to kako s obzirom na ovlaštenje podnositelja zahtjeva na pokretanje ovog postupka, tako i za donošenje Odluke sukladno članku 3. Arbitražnih pravila.

VI. ODLUKA

Slijedom navedenog, donosim sljedeću odluku:

**Oduzima se korisniku domene pravo na korištenje domene yamaha.hr.
Pravo na korištenje domene yamaha.hr dodjeljuje se podnositelju zahtjeva.**


VII. NAPOMENA UZ OBRAZLOŽENJE ODLUKE

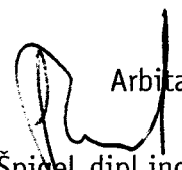
Treba napomenuti da se žig "Yamaha" na globalnom tržištu koristi za dvije djelatnosti koje međusobno osim imena povezuje samo koncepcija "unapređenja kvalitete življenja", a to su s jedne strane područje glazbene umjetnosti, te glazbenih i elektroničkih instrumenata ("music & audio") te s druge strane područje motora i motornih vozila namijenjenih prije svega rekreativnoj upotrebi, u rasponu od vanbrodskih motora za čamce i brodove do motocikala, skutera i drugih motornih vozila. Jednu djelatnost razvija i njome se bavi Yamaha Corporation a drugu Yamaha Motor Company. Predmetni spor odnosi se na područje bavljenja Yamaha Corporation, dakle područje glazbe i audio uređaja, dok je, kao što je navedeno, djelatnost Yamaha Motor Company na hrvatskom Web prostoru predstavljena na Web stranicama <http://www.yamaha-motor.hr>. Na globalnim Web portalima uobičajeno je da stranice kompanije ili poslovnog partnera koji se bave jednom djelatnošću poveznicom ukazuju na analogne stranice iz druge djelatnosti, a podnositelj zahtjeva u svojoj dokumentaciji potvrđuje svoju spremnost da na budućim Web stranicama također postavi takvu poveznicu.

Klasa: 104-000/06-01/7766

Ur. broj: 650-01/48-06-4

Odluka broj: 2006/02


Predsjednik Povjerenstva za HR-domenu
Ivan Marić, dipl. ing.


Arbitar
Ivo Špigel, dipl.ing.

U Zagrebu, 25. listopada 2006.